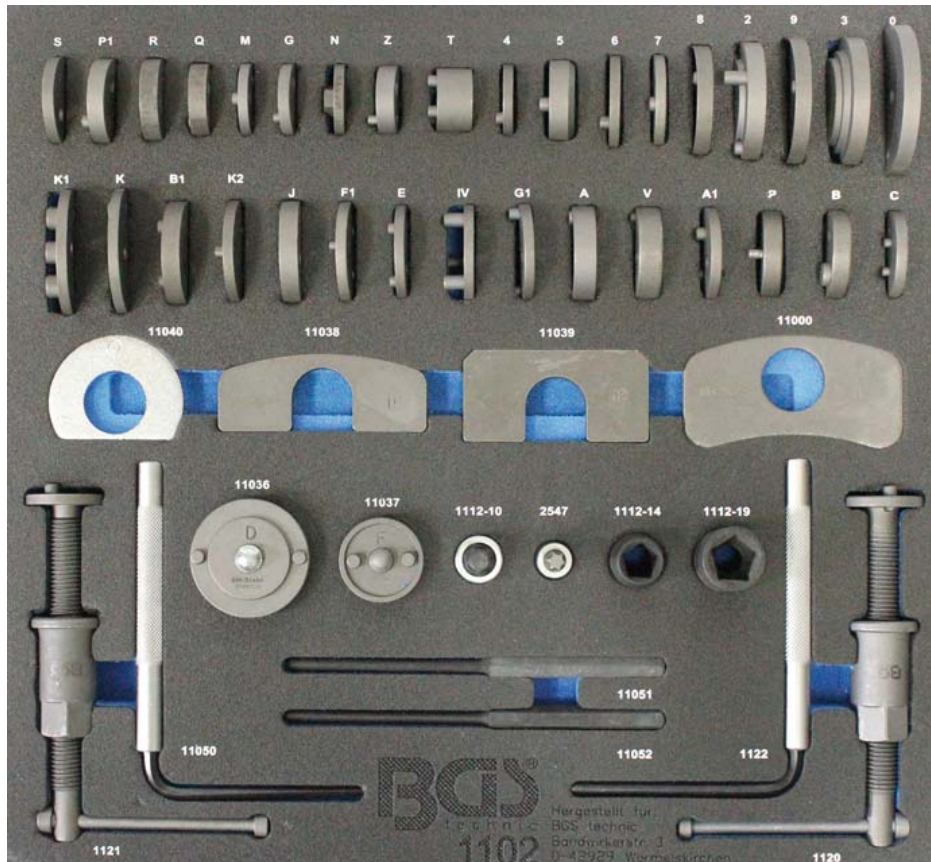


Bremskolben-Rückstellsatz



Sicherheitshinweise

- Die Reparatur von Bremsanlagen gehört in professionelle Hände, sollten Probleme oder Unklarheiten auftreten, ziehen Sie einen Fachmann zu Rate.
- Arbeiten sie immer nach Herstellerangaben. Diese Anleitung dient nur zur Veranschaulichung des Werkzeugs und ersetzt keine fahrzeugspezifische Service-Literatur.
- Infos wie z.B. zur Rückstellungs-Drehrichtung entnehmen Sie bitte der fahrzeugspezifischen Service-Literatur. Die enthaltenen Werkzeuge sind für eine Rückstellung durch Rechts- und Linksdrehung ausgelegt.



Anleitung

Nehmen Sie die passende Druckplatte. Diese muss mit den Antriebszapfen in die dafür vorgesehenen Nuten im Bremskolben passen. Die Druckplatten 8, 9 und 0 verfügen über einen Führungsrand, dieser muss zusätzlich über den Kolben passen.

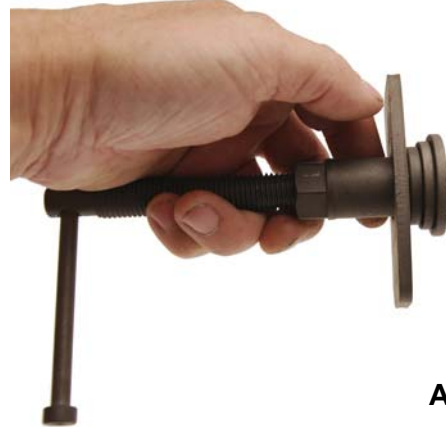


Abb.1

Gleitgriff-Knebel ganz zur Seite schieben und die Halteplatte, wie in **Abb.2** zu sehen, über die Spindel bis zum Grund der Spindelmutter aufsetzen. **Abb.3**

**Abb.2**

Spindel gegen den Uhrzeigersinn bzw. Spindelmutter im Uhrzeigersinn drehen, bis das Rückstell-Werkzeug zwischen Bremskolben und Sattelrahmen passt.

**Abb.3**

Beim Einsetzen des Werkzeugs darauf achten, dass Zapfen exakt im bzw. Führungsrand auf dem Bremskolben sitzt, erst dann durch Drehen der Spindelmutter gegen den Uhrzeigersinn die Spindel leicht vorspannen. So wird ein Herausrutschen beim Zurückdrehen verhindern.

**Abb.4**

Bremskolben, wie in **Abb.5** zu sehen, durch Drehen der Spindel im Uhrzeigersinn zurückdrehen.

Achtung: Ist für die Rückstellung ein zu hoher Kraftaufwand erforderlich, überprüfen Sie den Sitz des Rückstellers und ob eine Rückstellung durch Rechtsdrehung möglich ist.

**Abb.5**

Durch Drehen der Spindelmutter im Uhrzeigersinn wird der unter „Spannung“ stehende Rücksteller entlastet und kann aus dem Bremssattel entnommen werden.

Hinweis: Mit Hilfe eines Maulschlüssels, der auf den 6-Kant an der Spindelmutter angesetzt werden kann, wird das Entlasten erleichtert.

**Abb.6**

Brake Piston Wind-Back Set



Safety advice

- The repair of brake systems is best taken care of by professionals. Should you encounter any difficulties or problems, consult a qualified technician.
- Follow the manufacturer's specifications. This manual is supposed to inform you about the tool itself and does not replace specific servicing handbooks.
- Information about (e.g.) the rotational direction of the wind-back operation can be taken from specific servicing handbooks. The tools are suitable for a right and left threaded wind-back operation.



Manual

Take a matching pressure disk. It has to fit with its drive piston into the intended channel of the brake piston. The pressure disks 8, 9 and 0 have a tractor margin which has to fit over the piston, also.

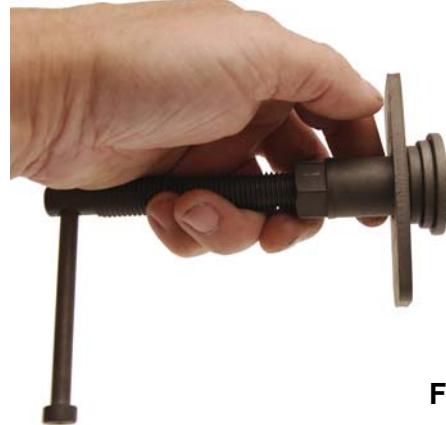


Fig.1

Push the knob of the sliding T-bar fully aside and the catch plate, as shown in **fig.2**, over the spindle until it reaches the bottom end of the spindle nut (**fig.3**).

**Fig.2**

Turn the spindle counter clockwise (or the spindle nut clockwise) until the wind-back tool fits in between the brake piston and the caliper's framing.

**Fig.3**

When applying the tool, check that the drive piston fits into the brake piston or respectively, that the tractor margin fits onto the brake piston exactly. If this is the case, you may start turning the spindle nut counter clockwise, tempering the spindle a little. This way you avoid an unintended disengaging when winding back the brake piston.

**Fig.4**

Wind back the brake piston by turning the spindle clockwise (as shown in **fig. 5**).

Caution: If winding back demands a very high effort, check whether the wind-back tool is applied properly or whether you might need a right-threaded wind-back set.

**Fig.5**

Turning the spindle nut clockwise releases the tempered wind-back tool. You can take it out of the brake caliper now.

Note: You might want to use a hex. wrench to loosen the spindle nut and release the wind-back tool conveniently.

**Fig.6**

Reposicionador de pistones de freno



Avisos de seguridad:

- La reparación de los sistemas de frenos es mejor hacerla mediante profesionales. Si encuentra algunos problemas o dificultades, consulte a un técnico cualificado.
- Sigas las especificaciones del fabricante. Este manual aporta información sobre la herramienta pero no sustituye a los manuales técnicos.
- La información sobre la dirección rotacional puede obtenerse de manuales de servicio técnico específicos. Esta herramienta en particular está fijada para la dirección hacia la derecha. La dirección hacia la izquierda se puede conseguir mediante piezas simples.



Manual:

Tenga un disco de presión a juego. Se ha de encajar con su pistón de accionamiento en el canal del pistón de freno deseado. Los discos de presión 8, 9 y 10 tienen un margen de tracción para ser fijados sobre el pistón del freno.

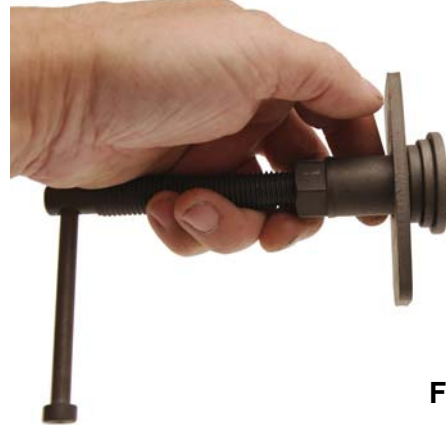


Fig.1

Presione el mando de la barra T deslizante y la placa retenedora como se muestra en la figura, sobre el eje hasta que se alcance el extremo de la tuerca del eje (figura 3)

**Fig.2**

Gire el eje en sentido contrario a las agujas del reloj, o la tuerca del eje en sentido de las agujas del reloj, hasta que la herramienta se fije entre el pistón del freno y la pinza de la zapata.

**Fig.3**

Cuando use la herramienta, compruebe que el pistón se fija en el del freno y viceversa, que el margen se fije sobre el pistón del freno exactamente. Si es así, puede comenzar a girar la tuerca del eje en sentido contrario a las agujas del reloj, templando un poco el eje. De esta forma se evita un desprendimiento no deseado del pistón de freno.

**Fig.4**

Enrosque el pistón del freno girando el eje en sentido de las agujas del reloj (figura 5)

Peligro: si el enroscamiento requiere un esfuerzo muy alto, compruebe que la herramienta está ajustada correctamente o si debe fijar una rosca hacia la derecha

**Fig.5**

Gire la tuerca del eje en sentido de las agujas del reloj liberando así la herramienta. Ahora puede retirar la pinza de freno.

Nota: Debe usar la llave hexagonal para aflojar la tuerca del eje y liberar la herramienta convenientemente.

**Fig.6**

